



晴天のもと大盛況だったJCSフェイト

恒例のJCSフェイトに多くの方が訪れました！

JCSの日本語学校が総領事表彰を受賞

JCS年次総会は8月18日(土)に開催

ウィロビーの日本祭りは9月8日(土)に開催

35周年記念イベント第5弾 映画「一陽来復」上映会

8月26日(日)に州立美術館で開催

JCS35

1983 ▶ 2018 創立35周年

2018年 JCS創立35周年記念イベント

第一弾



キャンベラ日帰りバスツアー

日時:1月20日(土)7時出発/19時帰着

行先:Canberra

総勢25人で、駐豪日本大使公邸を表敬訪問し、国会議事堂、戦争記念館を見学してきました。

第二弾



STAR SAND - 星砂物語- 上映会

日時:5月12日(土)14時

会場:州立美術館ドメインシアター

ロジャー・パルバーズ監督の沖縄戦が舞台の映画「星砂物語」の上映会。豪州かりゆし会との共催企画。

第三弾



創立35周年記念懇親会

日時:5月27日(日)12時~3時

会場:Centennial Park内レストラン

1983年の創立時にBBQパーティーを行った同公園で、35周年記念の懇親会をレストランで行いました。

第四弾



パラマッタで日本の祭りを開催

日時:6月9日(土)11時~16時

会場:Centenary Square, Parramatta

チャッツウッドに続いて、シドニー西部パラマッタで初の日本の祭りを開催しました。

第五弾



映画「一陽来復」上映会

日時:8月26日(日)10時30分~12時30分

会場:州立美術館ドメインシアター

岩手・宮城・福島、東日本大震災の被災者のその後を伝える、心温まるドキュメンタリー映画です。

●JCSこれからの活動予定

8月26日(日) 映画「一陽来復」上映会

9月8日(土) チャッツウッドの日本祭り

9月22・23日(土・日) カウラ慰霊祭ツアー

11月25日(日) JCS忘年会

12月8日(土) 年末恒例の日本の祭り

皆さんご家族連れでご参加ください!

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org



■表紙の絵 春(を告げる):Golden Wattle(アカシア)

8月、オーストラリアの国花、Wattleがかわいい黄色いポンポンの花房をつけはじめると春の訪れを感じます。ほぼ満開のたわわの花をつけ、まるで枝垂桜を黄色にした趣のWattleの木を我が家の近所にみつけ、そのあまりの豪華さに圧倒されて描いたもの。(鴨粕弘美)

【作者プロフィール】 シドニー在住。2007年から永淵博子氏に墨絵を師事。2003年、NSW州立美術館コミュニティー・アンバサダーの研修修了。以降、同美術館にて日本語ガイドボランティア活動を続け、仲間と共に本誌連載コラム「Let'sアート」の記事寄稿もしている。

シドニー日本クラブ年次総会8月18日(土)開催

日時:8月18日(土)14時30分(予定)

場所:Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

2018/19年度の年次総会を、8月18日(土)に開催します。是非、会員のみなさまのご出席をお願い致します。欠席される方には委任状の用意もあります。事前に提出をお願い致します。

総会資料は、本誌8月号とJCSのサイトに掲載しますので、必ず目を通されるよう、お願い致します。年次総会では、事業報告と事業計画(案)、決算報告と予算(案)の審議と承認を行います。

シドニー日本クラブ2018/19年度年次総会式次第

日時:2017年8月18日(土)午後14時30分(予定)

場所:The Dougherty Community Centre

第1号議案 2017/18年度事業報告

第2号議案 2017/18年度収支決算報告

第3号議案 2018/19年度事業計画(案)

第4号議案 2018/19年度予算(案)

質疑応答



第6回日本語学校合同教員研修会開催のお知らせ

今回もシドニー日本語土曜学校教務局員の阿部圭志先生をお招きし、日本語学校で教育に携わる教員の方々を対象に研修会を開催致します。他校の先生方と学習活動のアイデアや意見・情報の交換・共有ができる貴重な機会です。

日時:9月1日(土曜日)13:45-16:00

場所:JCS日本語学校シティ校

Ultimo Public School, 177 Wattle Street, Glebe 2037

内容:1)知的好奇心を刺激する

2)生徒が安心して過ごせる教室に

3)褒め言葉の効用

4)もしも教科書・ドリルがなくなったら?

料金: \$25 (お弁当・お水付き)

※参加ご希望の方は、JCS日本語学校シティ校代表のコステロ(jcs.daihyo@hotmail.com)までご連絡下さい。

ウィロビー日本祭り

日時:9月8日(土)11時~18時 場所:Chatswood Mall, Chatswood

チャッツウッド駅前の遊歩道を会場に、日本のお祭り「Matsuri Japan Festival in Willoughby 2018」を開催します。ウィロビーカウンシルの協力を得た、JCS主催のお祭りです。皆さんご家族連れでお出かけください。日本食の屋台や、日本文化紹介ブース、ソーラン踊り隊などの舞台パフォーマンスが楽しめます。





晴天のもと、大盛況だったJCSフェイト

毎年恒例の「JCSフェイト」が7月14日(土)に、Auburn Community Picnic Areaで開催されました。400人を超える多くの参加者で会場は活気にあふれ、ご家族で楽しい土曜日を過ごすことができました！

朝11時には各出店の準備も整い、かなりの人数の方がすでに食べ物やバザーの品に注目されていました。そのため、開会時間を早めたほどです。今年のフェイトには竹若総領事もお忙しいスケジュールの中、駆けつけてくださり、ご挨拶をいただきました。

フェイトではJCS本部を始め、各学校によるお店のほ

か、会員の方の出店や一般の店舗の出店など、バラエティーに富んだ食べものや、バザーの品にフェイスペインティングやマッサージなど、みなさん、沢山の買い物やゲームなどを楽しんでいました。

エンターテインメントでは、よさこいソーラン、チアリーディング、沖縄エイサーのパフォーマンスをはじめ、子どもたちには親睦の会による紙芝居などもあり、みなさん楽しんで下さいました。もちろん最後は子どもから大人まで参加して、恒例の玉入れと綱引きが行われ、みなさん熱の入った応援を繰り広げました。

みなさん、また来年のフェイトでお会いしましょう。





JCSコミュニティーネット

福祉情報サイト : <http://www37.atwiki.jp/carenetsydney>



アングリケア・ディサービス 「シニアのおしゃべりサロン」 今回は、8月22日(水)

ロンガヴィルの閑静な住宅街にある、65歳以上の日系の方を対象とした「シニアのためのサロン」です。チャツウッドからの送迎バスがあります。なお、参加ご希望の方は電話：1800-200-422へおかけになり、「Anglicare Services LonguevilleのSocial Club」に参加されたい旨をお伝えになり、事前の登録をお済ませください。「Japanese please!」と言うと日本語通訳へもつなげてもらえます。また、ウェブサイトwww.myagedcare.gov.auでの登録も可能です。人数に制限がありますので、継続参加が可能な方歓迎です。
(事前申し込み必須)

開催日：8月22日(毎月第4水曜日開催です)
時間：午前10:30～午後2:30
会場：アングリケア・デイセンター(ロンガヴィル)
Christina & Arabella Streets の角、Longueville 2066
無料送迎バス：MOSAIC前(12 Brown Street, Chatswood)
午前10時出発(時間厳守)
参加費：\$ 20(和食弁当、お茶菓子含む)
活動内容：歌、ラジオ体操、古典文学、川柳、アート等
申込先：jcscommunitynet@gmail.com(京子まで)

スポーツ天国 SPORTS



117

東京オリンピック&パラリンピック

東京五輪の日程が発表されましたね。オリンピックが7月24日から8月9日まで、パラリンピックが8月25日から9月6日までです。ちなみに前回1964年の時は10月10日が開会式でしたね。近年40度超えもある日本の夏、乗り切れるのでしょうか？それと、8万人が必要と言われるボランティア、いろいろと制約があるようで前途多難です。

2000年のシドニー五輪のボランティアには、ユニフォームやパーカー等の支給、開会式リハの見学などの特典がありました。そしてメインスタジアム前の広場に



全員の名前を刻んだ支柱を永遠に残してくれました。(写真)TOKYOでの特典は？(ぴか)

※会員の皆さんからの情報も受け付けています。
Eメールは、kenerit@gmail.comです。
よろしくお願ひします。(ぴか)

7月の理事会

日時：7月4日午後7～9時 場所：Dougherty Community Centre, Chatswood
 出席：八重樫領事、チョーカー、水越、水野、平野、林、藤田、コステロ、ジョアネス、
 光岡、渡部
 欠席：フレイザー、多田、ベイカー、松隈、川上

1. 創立35周年記念「パラマッタで日本の祭り」

6月9日(土)開催の「パラマッタの日本の祭り」は大成功裏に終わることができた。竹若総領事、パラマッタ市長らも大変関心を持って最後まで参加して下さった。

2. JCS日本語学校報告(3校)

JCS日本語学校が総領事表彰を授与されることになり、授与式が7月11日(水)に総領事公邸にて行われる。

●City校:10クラス、生徒数170人、129家族

6月9日に授業参観を行った。30日(2学期最終日)は、七夕の笹を校庭に用意し、生徒たちは、短冊に願いを込め飾っていた。授業終了後は、小学部のスピーチコンテスト実行委員会を開催、そのあと、森先生によるスマートボード講習会を教員、アシスタント向けに行った。7月28日(3学期の初日)までお休みになる。7月14日のフェイトでは、ヨーヨーすくい、金魚・スーパーボールすくい、射撃、ラムネ販売をする。

●Dundas校:10クラス、生徒数122人、85家族

6月9日のパラマタ祭りでは、ダンダス校からは役員とイベント係5人がお手伝いに参加した。ミニスターズアワードは今年はジュニア、シニア両部門で申請を完了した。6月16日は授業参観、HSCJCセミナー、今年のテーマは「家庭での日本語のサポートの仕方」、お餅販売を行った。6月30日は終業式、七夕クラフトをした。3学期より新役員になる4人への引継ぎをしており、代表、総務、教務生徒が交代をする。7月11日の総領事表彰式典には、ダンダス校からは役員6名、先生6名計12名が出席する予定。7月14日の七夕フェイトでは、ダンダス校からは豚汁、パン、フェイスペインティングを行う。一律3ドルにする予定。3学期に来校される相山女学園への準備を進めている。キントーン導入、ウェブサイト更新への準備を進めている。

●Edgecliff校:4クラス、生徒数44名、38家族

全クラスの担任変更でスタートした2学期も無事終わり、スクールホリデー中の7月14日に開催されるJCSフェイトへの出店準備に追われている。フェイトでは、チョコバナナやクレープ、輪投げなど子どもたちが楽しめる出し物を準備中。毎年、人数も規模も少しずつ大きくなってきているので、エッジクリフ校としても保護者とともに参加して、学校のファンディング活動として定着させたい。また、今年はエッジクリフ校から初めて、ミニスターズアワードのジュニア部門に応募した。

3. JCSフェイト

日時:7月14日(土)11時～15時

会場:Auburn Community Picnic Area

出店状況、タイムスケジュール、持ち物等の最終確認。
 理事10時集合

4. 創立35周年記念「一陽来復 Life Goes On」上映会

日時:8月26日(日)10時30分～12時30分

会場:NSW州立美術館ドメインシアター

会員:大人\$15、子供(15歳以下)\$10

一般:大人\$18、子供(15歳以下)\$13

日本から出演者が来豪し、会場での質疑応答の時間を取ってもらえる。入場できる最低年齢を設定する。

5. JCS年次総会について

日時:8月18日(土)14時30分～

会場:ドウガティコミュニティセンター

議案などは本誌8月号とウェブサイトに掲載の予定。

6. チャッツウッドの日本の祭り

日時:9月8日(土)11時～18時

会場:Chatswood Mall, Chatswood

今年も例年の場所で開催予定。

7. JCS忘年会について

日時:11月25日(日)12:00～

会場:ゴールドクラス達磨

会費:\$50

参加者を100人まで予定。豪華ラッフル賞品を揃える方向で検討。

8. その他

- チャリティー募金活動の認定登録更新(5月31日受付済)返事待ち
- 35周年記念バッグ配布:フェイトや、祭りで配布予定(会員の方は理事にお声をかけて下さい。)
- 来年の「JCSだより」表紙の絵を日本語学校生徒より公募するので後ほど案内を出す。
- ウイロビーのStreet Fair Parade(9月1日)には不参加

●会員世帯数:353世帯(一般101世帯/学校252世帯)

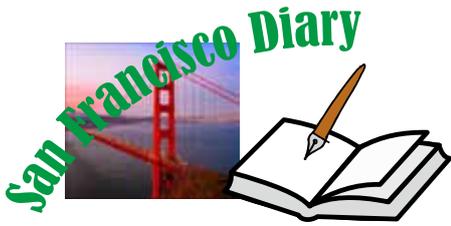
※次回理事会は、8月1日(水)午後7時～

JCS創立35周年記念エコバッグ

会員の皆さんに記念エコバッグを無料で配布しています。まだ受け取られていない方には、JCSの各種イベントにご参加の際にお渡ししています。

お持ちの方でもう一つ欲しい方や、お友達にもあげたいという方には、1個\$5で販売しています。





米国独立記念パレード

1776年7月4日、イギリス植民地下にあった13州の代表者が、ペンシルベニア州の議事堂に集まり、アメリカ独立宣言に署名をしました。独立宣言は主にトマス・ジェファソンが起草しましたが、あまりにも有名なのが、「すべての人間は生まれながらにして平等であり、その創造主によって、生命、自由、および幸福の追求を含む不可侵の権利を与えられている」という一節でした。この日私が住んでいる町ダンビルは3時間に渡るパレードで賑わいます。沿道には沢山の人が集まりパフォーマーが通るたびに大喝采。さて、毎年このパレードの有終の美を飾るのはガンファイヤーです。本物のライフルを片手に赤いシャツ黒いズボンにカウボーイハットの出で立ちの男性凡そ50人が鳴らす空気銃の音は耳にジンジンくるくらしい響きます。



日本再発見

規則と注意で窮屈な日本



先月日本に里帰りした際、毎日暑かったので初めて近所の市民プールに行ってみた。市営の施設のせいか、色々な決まりがあり、更衣室の貼り紙には「帽子着用・メイクアップをとる・アクセサリーを外す・更衣室のシャワーではシャンプーや石鹸の使用禁止・更衣室へは体を十分拭いてから入る・プールの自販機で販売している飲み物のみプールサイドへの持ち込み可・指定の場所で飲み物を飲む・一時間に一度休憩時間があり、全員プールから上がって5分間の休憩をとる」等々、数限りない決まりや注意事項が書いてあった。守らない人がいると監視員が速攻で飛んでくる。(外で買った水のボトルを持っていたため、プールサイドに出るや否や監視員に注意された。)以前利用したことのあるホテルやジムのプールはそれほどうるさくなかったので、この施設は格別に厳しいのだろう。併設のジムとプール、両方を利用でき、入場料は500円で2時間まで。市営だからそこは良心的だ。そういえば「日本ってこんな窮屈な感じがあったなあ」と思い出した。オーストラリアに帰ってきて、空が広々していて心の底からほっとした。



(ひまわり)



MOSAIC日本語カルチャー教室

Willoughby Council運営のマルチカルチャーセンターMOSAIC(12 Brown Street, Chatswood)では、日本人のためのカルチャー教室が開かれています

(地域外の方でも参加できます)。

タイチー(太極拳)クラス:毎週水曜日2時半から、24式、



48式を日本人講師から毎回20人程度の女性(平均年齢75歳?)が楽しんでいます。最近は男性も増えつつありますので、ぜひお気軽にご参加を!参加費はたったの2ドル、終わっ

たあとは爽快な気分です。

日本料理教室:奇数月の第三水曜日10時半~12時まで日本人講師のもと日本料理教室が開かれています。作った料理で楽しいランチ会、次回は9月19日、費用は実費12ドル。ご参加希望の方はご予約をどうぞ!



Info Talk:講演会 奇数月の第三水曜日午後1時から2時まで、住まいや地域社会にとって重要なテーマについての説明会が通訳付きで行われています。どなたでも参加は無料です。MOSAICセンター(12 Brown Street, Chatswood)までお出かけを!

MOSAIC センターでは、Japanese Social Groupの活動のほかにも各種英語教室や趣味の教室が開かれていますので、一度訪ねられたらいかがでしょうか?

■申し込み先

MOSAIC日本ソーシャルグループ(Japanese Social Group)
 担当: 榎本正弘 携帯:0422-019-930
 Email: fairgo6007@hotmail.com
 担当: 雅子グライム 携帯:0422-576-990
 Email: makog7989@gmail.com



親睦の会 だより

- ・A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- ・B地区 (Chatswood以東) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St.Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、ピアス康子、事務局: 齊藤直子
ボランティア: 朝比奈富美子、橋本克子、村田智富子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジターも大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

■2018年8月例会のご案内

「年次総会」と「お待ちかねビンゴ大会」

■日時: 2018年8月11日(土) 正午~午後2時40分

■会場: The Dougherty Community Centre

7 Victor Street, Chatswood

8月6日(月)迄に、地区幹事までお弁当の個数のご連絡をお願いします。尚、お手数ですが、欠席の場合もご連絡下さいませよう、よろしくをお願いします。

(各地区の連絡先は、このページ冒頭をご参照ください)

■会費: 会員\$5 / 非会員\$7 (お茶・コーヒー・紅茶、会場費込)

■お弁当の注文: 和食弁当\$12

■マイカップ持参のご協力ありがとうございます。

■前例会では、JCS35周年記念バッグを贈呈しました。まだ受け取られていない方は、この例会でお渡しますので、幹事までその旨お知らせください。

8月例会では年次総会後直ちに、お待ちかねのビンゴ大会を開催します。みなさんに喜んでいただける景品を豊富にご用意しますので、乞うご期待ください。

尚、総会にて取り上げて欲しい議案がありましたら、林さゆり会長までお伝え下さい。

【お知らせ】

■7月14日(土)に開催した「七夕フェイト遠足」は、晴天に恵まれ、野外の催し物、小物販売や屋台の食べ物などを満喫した一日を過ごしました。親睦の会の有志や役員

で作った巻き寿司、お赤飯、おはぎ、いなり、五目寿司は、評判がよく瞬く間に完売するほどでした。作ってくださったみなさんありがとうございます。ガラクタ市も楽しく販売しました。ご不要の物をご寄贈くださったみなさんありがとうございました。販売に係わったみなさんお疲れさまでした。

親睦の会では、紙芝居も担当しました。さっきまで飛び跳ねていた子供達が、静かに座り、お話に吸い込まれながら目を輝かせていた様子が印象的でした。最後に



「楽しかったですかあ〜?」と尋ねると、元気いっぱい「はい!」と手を上げて応えてくれました。林さゆり会長、加藤真理幹事、村田智富子さんお疲れさまでした。

■古本・DVD市のテーブルには、いつものように故日野原重明先生の「新老人の会」の小冊子を置いてあります。随時新しい版を追加しています。ご自由にご覧ください。

クラブライフ



毎年恒例のJCSフェイトで踊りました

先月は、14日(土)に催されたJCSフェイトで踊りました。毎年恒例のイベントですが、天気も良く、大勢の方が集まって賑やかな催しになりました。踊り隊では演武はもちろんですが、フェイトですのでバザーのお店を出店して、踊り隊のファンレイジングも行いました。隊員から家に眠っている不用品を提供してもらい、格安で販売をしました。

今月は19日(日)と26日(日)の「桜まつりinワールドスクエア」で踊ります。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと元気に踊っています。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

【練習日】

日時:毎週土曜日2時~3時

場所:Cammeray Public School(Palmer St, Cammeray)

参加ご希望の方は、Email:sydsoran@gmail.comまでご連絡ください。

<http://sydneysoran.wix.com/dancetroupe>



フラダンスを踊りませんか？

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、シドニーにフラダンスの会として発足して6年になります。

体を動かす気持ちの良さを感じながら、明るく楽しく美しく、健康をモットーに和気あいあいと踊っています。(写真は6月のパラマッタの祭りの舞台)

興味のある方は是非、見学にいらして下さい。

年齢は問いません。

練習日:第2・第4火曜日午前11時~12時

場所:Dougherty Community Centre Annex, Chatswood

お問い合わせは真理まで。

メール:hulaaloha2067@gmail.com または、電話:0405-235-365



秋季ソフトボール大会で3位入賞！

JCSソフトボール部「シビックス」では、毎年、春と秋に催されるシドニー日本人会のソフトボール大会に出場しています。5月に行われた秋季大会では、悪天候の中、前回に続き3位入賞という好成績を残すことができました。今回も優勝チームのるっくJTBに敗れましたが、チーム力はだいぶJTBレベルに迫ってきていると思います。

「シビックス」では会員募集中です。一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来られませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール:ckato@nmpa.com.au または、電話:0402-011-198 (ソフトボール部部长 加藤雅彦)



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School

学校 Ultimo Public School
(177 Wattle Streets, Glebe NSW 2037)

連絡先 PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話:0452-141-618
授業 毎週土曜日/幼児部:9:30~12:10、小学部:9:30~12:15

Email student.city@jcs.org.au

Web http://cityschool.japanclubofsydney.org/



冬休みのイベント

2週間の冬休みを利用し、日本の夏を楽しまれた方も多かったようです。しかし、シドニーでも日本の夏に負けず劣らずの楽しいイベント「JCSフェイト」が今年も Auburn Community Picnic Areaで開催されました。私達の熱い想いが届いたのでしょうか？ 冬だということにとても暖かく、気持ちの良いお天気でした。

シティ校では、縁日でおなじみの「射的」「ヨーヨー釣り」「スーパーボールと金魚すくい」を提供させていただきました。シドニーではなかなか目にすることのない日本の遊びに、初めは不思議そうに遠巻きに見ていた子どもたちもいつの間にか夢中で楽しんでいました。世代を超え、国を超え日本の祭りは楽しまれているのです。

フェイトの締めは毎年恒例の玉入れと綱引きです。昔はオリンピックの競技種目にもなっていたこの綱引きは、子どもより大人が熱くなる競技のようです。お父さん、お母さんの真剣な綱引きに、子どもたちも我を忘れて一生懸命応援します。会場中が見事な一体感に包まれフェイトを終了することができました。

さて、シティ校ではターム3が7月28日から始まりました。今月はいよいよスピーチコンテストが開催されます。雰囲気吞まらず日頃の勉強の成果を出し切って頑張りたいですね。



クラス紹介 ラッコ組

ラッコ組は、Y2からY4までの生徒22名、元気いっぱいのクラスです。朝、教室に入るときには、「おはようございます」と挨拶する決まりになっていて、みんな、大きな声で元気に挨拶してくれます。とっても気持ちがいいです。

授業では、2年生の教科書の上を中心に勉強しています。1年生の漢字やひらがな、カタカナの勉強も並行して行っています。それ以外に、聞きとりテストをしています。テーマを決めて、「ホリデーで楽しかったこと」や「好きなスポーツ」など、ワークシートに基づいて、2人組で互いにインタビューをし、質問に答え、回答用紙に書いていきます。前に出て、相手の回答を発表し、聞いている生徒たちが、私からの質問に答えるという聞きとりのテストです。集中して聞いていないと答えることができません。おもしろい回答も沢山あるので、ゲラゲラと笑い声も耐えられません。



2学期には、父の日と母の日があり、父の日には、石のペーパーウエイトを、母の日には木のコースターをドットペイントで作りました。お父さんとお母さんへのプレゼントということで、みんな、一生懸命に作りました。とてもカラフルで素敵な作品ができました。カードも添えて、プレゼントしました。

授業参観には、沢山のお父さんとお母さんが見に来て下さいました。お父さんについて、お母さんについての作文の発表会をしました。どの作文も、お父さんとお母さんの人となりが見えるととてもいい内容でした。お父さんのトイレが長いとか、お母さんが怒ると怖いとか、笑いもあり、涙もあり(?!)でも、感謝の気持ちが一杯に込められた素晴らしい作文ができました。

ラッコ組の生徒たちには、日本語の勉強ができるようになって欲しい気持ちと同時にいいお友達を作って、これから先、大人になったときでも皆が「仲間」と呼べるような関係を作って欲しいと思っています。そして、日本人としての常識やマナー、礼儀や礼節もきちんと身につけて欲しいと思っています。何かをしてもらったら「ありがとう」と言う、相手の嫌がることをしたら、気分を害したら「ごめんなさい」と素直に言える、そういうことを大切に教えていきたいと思っています。挨拶もその一つです。みんなが少しずつ、大人になっていく過程を、お父さん、お母さんと一緒に見せて頂けることに感謝しています。

(担任:山田朝子)

JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 電話:0411-734-819

授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com

Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>



JCSフェイト

スクールホリデー真っ只中の7月14日(土)にAuburn Community Picnic Areaにて毎年恒例のJCSフェイトが開催されました。

ダundas校からは昨年同様、豚汁・菓子パンの販売とフェイスペインティングを出店し、今年も大盛況でした。お天気にも恵まれ、たくさんのお客さんがお店でのお買い物や縁日、様々なパフォーマンス、玉入れや綱引きなどを一日中楽しんでいました。お忙しい中、足を運んで下さった皆様、どうもありがとうございました。

クラス紹介 天の川組

2018年の天の川組は、Y1Y2Y3の男子4名、女子9名、計13名の生徒からなるやや女子に押され気味な元気一杯のクラスで構成されています。授業では、「こくご一年上」の教科書を中心に“声に出して読むこと”に力を入れ、特に一学期は、教科書以外にも沢山の「音読カード」に挑戦しました。「音読カード」は、家庭学習の一環にもなっており、親子一丸となって取り組むように保護者の方々

にも御協力をお願いしています。子ども達は、日本語がスラスラと読めるようになった事に自信を持ちました。二学期からは、更に読む文章も長くなる「説明文」や「物語」へと入りました。今学期に導入した「昔話・おむすびころりん」では、実際に「おむすび」の調理実習(8月末)を行います。同時に、「お米ができるまで」の学習をし、農家の方々が、手間と時間をかけて丹念に育ててくださったお米の事を思いながら、教科書の「おむすび ころりん」に出てくる「おむすび」と同じような「塩おむすび」を小さな手でギュッと握ります。そして、保護者の方の協力を得て、おかずを準備して頂き、「はじめてのおべんとう」作りに挑戦します。子ども達、もう嬉しくてたまりません。更に、同時進行で漢字の導入です。子ども達は、一学期の頃から、「漢字！漢字！」と、早く漢字を学習したいと意欲を見せていたので、その吸収力は凄まじいものです。子ども達が、少しでも楽しく日本語を学習しているように、授業の中では歌や踊り、カードを使ったゲームなどを取り入れ、毎回盛り沢山の授業内容で日本語の学習に取り組んでいます。

国語の教科書以外では、学期毎に「ずがこうさく」の教科書を取り入れ、色々な作品づくりにも挑戦しています。そして、今学期は、「あたらしい せいかつ」の教科書も導入し、色々な植物の種と花、実について学習する予定です。子ども達、毎時間毎時間目の回るような授業内容に、大きな笑顔と共に日本語学習に頑張っています！

(担任:行武敦子)



JCS日本語学校エッジクリフ校 JCS Japanese School Edgecliff

学校 Ascham School
(188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)

連絡先 電話:0412-283-393

授業 毎週土曜日/14:00~16:35

Email jcs.edgecliff@gmail.com

Web <http://edgecliff.japanclubofsydney.org>



2学期も終わり、3学期が始まりました

2学期より全クラス新任の先生を迎え、気持ちも新たにスタートしたエッジクリフ校は、毎週先生方が子どもたちのために様々な楽しい活動を準備し、笑い声がたえない学期となりました。行事の多かった今学期は、各クラスで母の日・父の日・七夕と子どもたちが日本の文化に親しめるような様々な活動が行われました。七夕では保護者の方のご協力により、生徒一人一人に笹の葉を渡すことができ、子どもたちはそれぞれの願いを短冊に込め、笹に飾り付けをしながら七夕を楽しむことができました。

幼児部は、ひらがな学習に加えて、運筆力をつ



JCSフェイトに新企画で参加!

JCSフェイトでは、昨年同様バザーに加え、保護者提案のチョコバナナ・クレープ・輪投げと子どもたちが楽しく食べて遊べるものを新たに企画しました。たくさんの保護者やボランティアさんからのファンドレイジングや準備協力もあり、楽しく企画を進めることができました。当日は、エッジクリフ校のオリジナルクレープが大盛況で、子どもたちだけでなく大人の方からも太鼓判をいただくことができました。



皆様のご協力と温かいお声掛けに大変感謝しております。来年のフェイトは、もう少し腕を上げて臨みたいと思いますので、エッジクリフ校の美味しいクレープ屋さんを楽しみにして下さいね!



けるための工作活動で毎週可愛らしい作品が生み出されています。

小学部準備クラスは、3学期からいよいよ教科書学習に入る予定です。小学部は、書道や茶道などにも挑戦し、さらに日

本の文化に親しむことができました。

国際クラスは、大人も子どもも一緒になって日本語を吸収するために熱心に活動しています。新しい先生とともにそれぞれのクラスの色が着々と出てきているように思います。

3学期は、毎年行われている日本からの教育実習生による実習授業が予定されています。毎年、実習生による楽しい授業が展開されているので、生徒たちも先生たちも今から楽しみにしています。



JCS日本語学校が総領事表彰を受賞

在シドニー日本国総領事館では、日本文化の普及、及び日豪交流の促進等の分野において長年にわたり貢献されている個人・団体の功績を称え、総領事表彰を授与されていますが、このほど、JCSの日本語学校3校が、長年にわたる日本語教育の功績を評価され、総領事表彰を受賞することとなりました。

7月11日(水)、シドニー東部ベルヴェューヒルにある総領事公邸において、JCS日本語学校3校の教師、運営委員、保護者をはじめ、シドニー日本クラブの役員、日本語教育関係者など47名が参加して総領事表彰の授与式が行なわれ、竹若総領事より表彰状が、水越JCS会長に授与されました。

竹若総領事は、「四半世紀以上にわたるJCS日本語学校の活動は、日本人コミュニティ、日豪関係の歴史における顕著な功績であり、高く評価したいと思います」と語り、参加者とともにその活動を称えられました。

JCSではこれまで、2009年に外務大臣表彰を授与され、その後も、2012年には宮下第7代会長とチョーカー第8代会長が総領事表彰を、さらに2016年の日豪友好協力基本条約署名40周年記念の機会には、保坂初代会長と、JCSレインボープロジェクト、そして運営に携わっている祭りインシドニーという3つの総領事表彰を受けています。今回は、日本語学校に対する表彰ですが、竹若総領事からは「JCSが日本人コミュニティの中で如何に重要な役割を果たしているかを痛感いたします。1983年以来のJCSの活動と功績に対して改めて御礼を申し上げます」との言葉をいただきました。



シティ校の教師、運営委員のみなさんと竹若総領事、ニック校長、水越会長



受賞の挨拶をする水越会長と、三校の代表者



ダングス校の教師、運営委員のみなさんと竹若総領事、水越会長



JCS理事のみなさんと竹若総領事



エッジクリフ校の教師、運営委員のみなさんと竹若総領事、水越会長



竹若総領事とニック校長、シティ校のみなさん

メラリと光る

あの人・この人

人物
紹介
第72回

シュレスタ 恵美子

シャネル カウンターマネージャー
(シドニー国際空港免税店)



恵美子さんと知り合ったのは16、7年前。今でも、当時の美貌を維持しているから、すごい！思わず、どうやったらその美しさを保てるのか、聞いてしまった。(その答えは、本文を参照してください！)17歳と14歳の娘さんがいるとはとても思えないのだ。

恵美子さんは、英語の勉強をするためワーキングホリデーで1999年に来豪。1年後にご主人と知り合い、まもなく結婚。長女が誕生、そして次女が誕生。家事と育児に追われる日々が続いたが、子育てが少しずつ落ち着いてきて、何かしたいと思うようになった。もともとメイクが好きだった恵美子さんは、2013年にビューティシャン・ビューティセラピストの資格を取得。

同年ベネフィットコスメティックスという会社に就職し、ビューティアドバイザーとして、大手デパート、マイヤーシティ店の化粧品売り場で働いた。その後、眉毛専門のプロバーとして、マイヤーチャットウッド店に引き抜かれて、移動。プロバーとは、眉毛を整え、染めて、顔もワックスし、つけまつげもつけて、といった総合的なフェイシャルトリートメントをするビューティシャンのこと。恵美子さんは、一日40人ぐらいの顧客の眉毛を直していったそうだ。眉毛は、顔の中で一番印象が変わりやすい大事なパーツ。お客様にとって「眉毛は命」という。ミスは絶対にできない。神経もきりきりしていたし、手も痛くなるし、肉体的にもかなりしんどかったそうだ。恵美子さんの名前前で予約が半年びっしり埋まっていたというから、その技術は極上のものに違いない。お客様の顔は覚えていないが、眉毛は覚えている、という自称「まゆげマニア」の恵美子さんは、お客様の眉毛を見れば「ああ、あの時に眉毛をちょっと直した人ね」と思い出すそうだ。恵美子さんは、2013年に、トップセールスを果たした人がもらえるというLVMHグループ「ベネフィットコスメティックス」主催のBenefit Beauty University (BBU)という賞を受賞した。



プロバーの売り上げを伸ばすため、恵美子さんは2014年に国際空港店へ移動。だが、空港店での勤務を決心するまでに葛藤があった。空港で働くとなると、車ももう一台必要だし、朝早い勤務時間で生活パターンもずいぶん変わることになる。恵美子さんは、新たなチャレンジと給料アップを決め手に、空港店で働くことを決心。雇用主はニューエンスグループ・ベネフィットに変更。空港勤務が始まってから、ガラッと生活パターンが変わった。基本的に週5日、朝6時出勤で、午前3時半起床。メイクアップや髪の毛を整えるなど準備をして4時半に家を出発。仕事から帰って、晩御飯は4時半。夜は8時半には寝室へ行き、9時には就寝。

2015年、ヘイネメンという会社が国際空港の免税店を全て買収したことをきっかけに、恵美子さんは、免税店で一番の売り上げを誇るシャネルで働くことを決意する。同年、空港免税店のシャネルでセールスアシスタントとして働き始め、2017年にカウンターマネージャーに昇進。現在、4つあるシドニー国際空港店を監督するため、多忙な毎日を送っている。2017年、恵美子さんは、オーストラリア、ニュージーランドの中で一人だけが選ばれるベストビューティアドバイザーになり、National Travel Retail Beauty Advisor of the Year for Chanel賞を受賞した。新しいことを学びたい、新しいことに挑戦したいという恵美子さん。将来も、新たなゴールを設定して突き進んでいくのではないだろうか。

恵美子さんに美しさ維持の秘訣を聞いてみた。ポイントは、きれいでいようという心がけと、自分をきれいにさせるために手間と時間を惜しまないこと。「美」を売る仕事なので、恵美子さんは、まず自分がきれいでいて自信を持ってお客様に接するようにしているそうだ。毎日しっかりメイクはする、ネイルポリッシュは必ず、髪の毛はプロフェッショナルでなど、まずは外見から整えることが大切だと恵美子さん。そうか、美しさを保つには、努力を惜しんではいけないのだ！

シャネルのウェブサイトはこちら。www.chanel.com.au
恵美子さんへのお問い合わせは、メールでどうぞ。
emish@hotmail.com (記:マーン薫)

日本全国ロードショーで絶賛公開中の話題映画

「一陽来復*Life Goes On*」シドニー特別上映会決定！

シドニー日本クラブ創立35周年を記念して、日本でも今年上映がスタートしたばかりのドキュメンタリー映画「一陽来復(いちようらいふく)*Life Goes On*」をシドニーの州立美術館において8月26日1日のみ限定公開いたします。

東日本大震災発生の6年後、東北地方で生きる人々の日常生活を通して、人間の強さ、優しさ、勇気、絆を描いた感動的なヒューマンドキュメンタリー。

藤原紀香氏、山寺宏一氏がナレーションを務め、特別試写会には、秋篠宮同妃両殿下並びに眞子内親王殿下がご臨席されるなど、話題の作品です。

＊文部科学省特別選定映画

＊児童福祉文化賞受賞

＊映倫年少者映画審議会推薦

＊映文連アワード準グランプリ受賞

シドニー「一陽来復」上映会詳細

日時:8月26日(日)10時30分～12時30分(上映81分)

会場:NSW州立美術館(Art Gallery Road, The Domain)

内容:「一陽来復」上映(英語字幕付き)と、終了後に石巻市在住の出演者によるスピーチとQ&A

チケット:JCS会員大人15ドル、子供(15歳以下)10ドル

一般大人18ドル、子供(15歳以下)13ドル

購入サイト:lifegoeson.eventbrite.com.au

オフィシャルサイト:lifegoeson-movie.com

主催:シドニー日本クラブ/レインボープロジェクト

協賛:三井住友銀行、三菱電機オーストラリア、Brother



International (AUS) Pty Ltd、三菱重工豪州空調(株)、ニチレイオーストラリア、Sekisui House Australia Pty Ltd、オーストラリア住友商事会社、オーストラリア三菱商事会社
問い合わせ:sydneyrainbows@gmail.com

これまでの震災映画とは一味違う、感動的なヒューマンドキュメンタリーをぜひお見逃しなく！

オーストラリア及び日本に資産がある 場合の国際遺産相続セミナー

お知らせ

シドニー日本クラブの顧問弁護士で、H & H法律事務所 林由紀夫主任弁護士が、京都の伏見総合法律事務所の高橋健弁護士をお招きし、両弁護士によるオーストラリア及び日本に資産がある場合の、国際的な遺産相続に関するセミナーを開催します。

日時:9月2日(日)午後2時から

場所:Dougherty Community Centre

7 Victor Street, Chatswood

参加費:無料

先着50名様まで。お早目のご予約をお願いします。

予約:メール assistant@hllaw.com.au

または、電話9233-1411(上田)まで

内容は:

＊遺言状の作成

＊オーストラリア・日本の相続

＊日本の相続税対策

ーオーストラリアの相続との関係

＊遺留分

などについてです。

このセミナーは、資産がオーストラリアだけにある方にとっても、有意義なセミナーになると思います。ご興味のある方は、JCS会員以外の方もお問い合わせの上、是非ご参加ください。

(このイベントは、JCS後援イベントです)

歴代会長による回顧談

第七代会長 宮下義夫氏

シドニーから東京に帰って、2年以上経ち、年令も5月20日で丁度満92才になり、人生の果かなさ、無常の感を強くしています。

日本クラブと私の関わりは、シニア会の会長が1996年から6年間、日本クラブの会長が2000年から2008年までの8年間と途中重なりましたが、合わせて14年間のお勤めでした。記憶も次第に薄くなって、こんな思い出を書けと言われなければ、忘れてしまいそうです。妻の故昌子も6年前の2012年7月2日に他界し、今はMacquarie Parkに独り寂しく眠っています。わが愛妻には随分と世話になったものですが、もう別れて6年も過ぎてしまいました。今年は丁度7回忌に当たりますので、娘の勢津子夫妻と3名で墓参をする予定です。

今、私自身は、東京の郊外の多摩ニュータウンの静かな環境に、独り住まいをしています。幸いなことに、娘の勢津子夫婦も近くに住み、非常に良く面倒をみてくれるので、言うこともありません。感謝感謝の毎日です。勿論、健康のためと思い、老人クラブにも週に3日通い、身体と頭の運動を続けています。



2016年4月、宮下義夫氏がチャーカー和子会長(当時)と共に、これまでのJCSの活動を通して、日本とオーストラリアとの相互理解及び友好親善に寄与したとして、小原雅博総領事(当時)より表彰されました。(左が宮下夫妻、中央は小原総領事、右はチャーカー夫妻)

スマイルクラブというデイサービスのクラブで、要支援1、2と、要介護1、2、3の人達で毎朝・毎夕、3台のワゴン車で自宅とクラブの間を送迎してくれます。社員の皆さんは親切でフレンドリーです。勿論、看護師も2名が毎朝血圧、体温を測り、月1度は体重や脂肪量など測定し、怪しいと思われれば、提携の医師または病院につながれます。そういった点では、しっかりとやっているようで安心です。皆さんも、歳をとり、もし帰国するような時は、良い老人ホームとデイサービスを探して、上手に利用することをお勧めします。食べて、寝たきりのような老人ホームはだめですよ。今のスマイルクラブは良い方だと思いま



宮下義夫第七代会長(満92才)

すが、それでも、中には訳の分からない老人がいて話相手にもならない人もいますから、よくよく選んだ方が良いでしょう。

ところで、シドニーで日本クラブの会長時代の思い出ですが、今となっては段々と薄くなってゆきます。会長になった年は2000年で、シドニーでオリンピックが開催された年でした。各団体の役員はそれこそ、毎日、日本チームの応援にでかけますが、印象に残った競技は、女子マラソンの高橋尚子の金メダルと男子柔道の井上康生の金メダルが光るくらいで低調でした。むしろ、毎年春にチャッツウッドで行われる市民のVictoria Roadのパレードが大変楽しみでした。数十の各国の親睦団体が、その国の自慢の祭りや、その装束でのパレードは、結構ハードで楽しいものでした。この中心地のチャッツウッドは行政上はウイロビー市の一部で、ウイロビー市の市長や職員が熱心にサポートしてくれます。それは立派なもので頭が下がるほどです。

また、市の周辺には立派なゴルフ場が数か所あって、週末でのゴルフには事欠きません。プレー代も日本ほど高くありませんから、サラリーマンには有難い町です。随分利用させていただきました。

私は終戦直後の昭和23年の3月に大学の工学部土木工学科を卒業し、国家公務員の試験に合格したのですが、まだ終戦直後の混乱が治まらず、内務省も解体されていて、戦災復興院か、府県の土木部か、またはアメリカの占領軍のための特別調達庁のいずれかを選ぶとのことで、難しい選択でした。私は、特別調達庁工事部を選びましたが、驚いたことに、英会話を勉強せよとのことで、翌日から日米会話学院に終日通い、役所には半年間出勤せずとも良いとのことでした。半年経ってから、米軍の青森県三沢基地、北海道真駒内基地などの工事の監督に従事したのですが、この時の英語が、晩年オーストラリアの滞在30年の生活の役に立ったとも言えますね。シドニーの楽しい生活の思い出は、何時いつまでも、ずっと私の脳裏に焼き付いて消えないでしょう。

JCS日本語学校が2019年度新入生を募集

シドニー日本クラブ(JCS)の日本語学校3校では、シティ校とエッジクリフ校が8月1日より、ダンダス校は9月1日から、共に9月30日まで、2019年度の新入生の受付を行います。(お子様が新年度入学時に、シティ校とエッジクリフ校は3歳6カ月に、ダンダス校は4歳になられているのが条件です。)

また新入生を対象としたオープンデー(説明会と体験授業)を、シティ校は10月27日に、ダンダス校は11月3日と10日に、エッジクリフ校は10月27日に開催いたします。(要予約)申し込み・問い合わせは、各学校まで。



JCS日本語学校シティ校

Email: student.city@jcs.org.au
cityschool.japanclubofsydney.org



JCS日本語学校ダンダス校

Email: jcs-jpschdundas@live.com
dundas.japanclubofsydney.org



JCS日本語学校エッジクリフ校

Email: jcs.edgecliff@gmail.com
edgecliff.japanclubofsydney.org

編集委員会を開催

去る6月28日に、クローズネストの日本レストランにて今年度上半期の編集会議を行い、今後の編集計画を討議しました。

毎年「JCSだより」の表紙を変えています。来年度は子どもたちの描いた絵を公募して掲載しようと思います。是非、ご応募ください。

(右から) 斉藤直子、渡部重信編集長、マーン薫、西牟田佳奈、水越有史郎の各編集委員のほか、坂口潤さんが参加しました。



食物繊維豊富な寒天

私が最近ハマっているのは、お菓子などによく使われている寒天です！原料は主に海藻の赤藻類、テングサやオゴノリです。

寒天は、その80%が食物繊維からなっており、様々な食材が

ある中で、最も食物繊維が豊富に含まれているといわれています。動物性のもので作られているゼラチンと違い、子供や赤ちゃんでも安心して食べることができます。期待できる効果を見ると、



①中性脂肪を減らしコレステロール値の低下

②血糖値の上昇を抑え糖尿病の予防

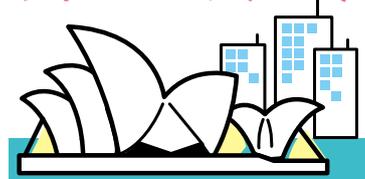
③腸の働きを活発ににする

④高血圧予防

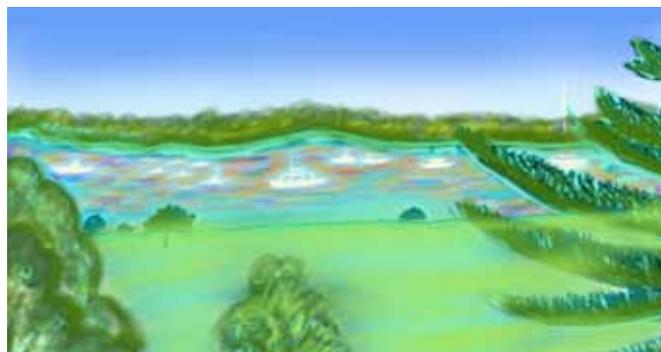
など、健康効果だけではなく肌荒れの改善など美肌効果も期待できる！と聞くと試さずにはられません。

デザートを作るのも良いですが、ご飯を炊く時に一緒に入れるだけでも良いそうなので、簡単ですね！

シドニースケッチ



Clontarfの入江



Sydneyから1.9km離れたクロンターフ。入江に浮かぶ船と木々が美しい風景でした。

Clontarf Reserveは、小さいお子さんが楽しめる人気のスポットです。遊具が充実している公園、囲いのあるネット内での水遊び、BBQ施設もあります。近場のお出かけにピッタリですね。



John Russell Australia's French impressionist ジョン・ラッセル オーストラリアのフランス印象派画家展

19世紀後半から20世紀初頭は「印象派」そして「ポスト印象派」の誕生でアートの歴史は大きく動きました。パリ、ロンドンのみが画家にとっての修業を完成できる都市とみられた時代でもあり、多くのオーストラリアの画家達がロンドンのロイヤル・アカデミーやパリのサロンで認識される大望を持ちヨーロッパに渡っています。

1881年に絵に打ち込むためにロンドンへ渡ったシドニー生まれのジョン・ラッセル(1858～1930)もその一人です。後にフランスへ移り、フランス・アバンギャルド・グループと深い親交を持ちました。ゴッホやロダンの親友となり、マティスに印象派の色彩論を教え、モネとは親しく食事を共にするなど、その活動と及ぼした影響は目を見張るものがあります。パリに住んだ最初のオーストラリア人画家であり、オーストラリアの最初の印象派画家といわれるジョン・ラッセル。にもかかわらず40数年後に戻った故国オーストラリアでは殆ど忘れられた存在になっており、1930年73歳でシドニーで世に知られることなく亡くなっています。この展覧会は、非凡ながら今なおあまり知られていないラッセルの実績と作品を探求するものです。

1858年、シドニーの裕福な家庭に生まれたラッセルは、21歳の時に父親の急死により、年間3,000ポンドという個人遺産を受け継ぎ、ロンドンへ発ちます。ロンドンのスレード美術学校で3年学んだ後、パリの

コルモン画塾へ入り、そこでロートレック、ベルナル、ゴッホと知り合います。特にゴッホとの友情は強く、肖像画『Vincent van Gogh 1886』はロンドンで学んだアカデミックで強い色調によってゴッホの個性の強靭さをとらえており、見る者に強烈な印象を与えます。ゴッホ自身が大変気に入り高く評価したこの肖像画は現在アムステルダム



John Russell Vincent van Gogh 1886 Van Gogh Museum, Amsterdam (State of the Netherlands) Photo: Maurice Tromp

1886年ブルタニュー沖の小島ベリールですごした夏、島で滞在、制作中の印象派の巨匠モネと偶然出会います。モネの制作する様子と作品を間近に観察した2週間はラッセルの人生を完全に変えます。2年後には家族と共にパリを離れ、ベリールに家を作って移住。その後20年間をそこで過ごすこととなります。ベリールの西海岸は剥き出しの岩と絶壁が続きWild Coastとして知られ、ラッセルはその美しさ、荒々しさを多くの作品で描き『Rough sea, Mosittle c1900』もその一つです。画面の半分



John Russel 'Rough Sea, Morestil, Belle-île' c1900 Private collection, Sydney Photo: AGNSW

以上を占め、岩にぶつかり返す荒い波は白とグリーンと強い筆使いで表され、波の音さえ感じられるようです。

19世紀の末、フランスの画家達が浮世絵等の日本の美術に関心を持ち、その自然的手法等から影響を受けた動きがあります。ラッセルもゴッホにならない浮世絵版画を手に入れ、モネ、マネ、ドガ等の作品からは日本美術の画法、技術等を学んでいます。フランス北部の村の果樹園の花を描いた作品『The garden, Longpreles-Corps-Saint 1887』は明るく輝くばかりの日本の春爛漫を思わせ、つかの間の美しさをも反映しているようです。

合計120点の絵画、素描、水彩画はモネ、ゴッホ、ロダン、マティスの作品で、最近再発見されて今回初公開の作品も含まれ、NSW州立美術館コレクション、国内外のプライベート・コレクション、アムステルダムの



John Russell 'The garden, Longpreles-Corps-Saints' 1887 Private collection, Melbourne

ゴッホ・ミュージアム、パリのオルセー美術館、フィラデルフィア美術館から出展されています。実に40年ぶりの広範囲な探求は、美術史上最も大きな変化と気分の浮きたつような時代の一つである19世紀の末、当時の最も重要な画家達とユニークな関りをもった唯一のオーストラリアの画家、ジョン・ラッセルを明らかにしてくれます。

(NSWコミュニティーアンバサダー: 森岡薫)

John Russell Australia's French impressionist展

会期: 7月21日(土)～11月11日(日) 10am～5pm(水10pm)
会場: 2階特別展会場

入場料: 大人\$20、コンセプション\$18、美術館会員\$16、家族(大人2人+子供3人) \$48、子供(5～17才) \$8、5才未満無料。
マルチ・エントリーチケット大人\$32、コンセプション\$29、美術館会員\$26

ジョン・ラッセル展ウェブサイト

<https://www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/john-russell/>

アートレビュー

書籍



忘れられた巨人

著者:カズオ・イシグロ

発行:早川書房 2015年

★★★★★

「人はどんなことを記憶し、どんなことは忘れるのか。また社会や国家はどんなことを記憶に留め、いかなることは忘れようとするのか」。ブッカー賞およびノーベル賞受賞作家が10年以上温めてきたテーマをファンタジー小説の形で描いた。舞台は5～6世紀のブリテン島。アクセルとベアトリスの老夫婦が、遠い地に住む息子に会うため住み慣れた村を離れ、困難と出会いに満ちた長い冒険の旅に出る。決死の経験を通じて二人の心をよぎる記憶と忘却。人は不条理の中で生きざるを得ないこともあり、忘れることによって前に進む勇気を得ることもあるのだ。そんな深いテーマながらどこか牧歌的な味わいなのは、老夫婦を主人公にした地味なファンタジー仕立てであり、二人の思いやりに満ちた言葉や態度のせいだろう。アーサー王の物語やドン・キホーテを読んだことがあれば伏線も楽しめる。絶対に原文(英語)でも読んでみたい傑作小説です。

記憶

出演:中井貴一、優香、松下由樹 他

放映:フジテレビ2018年3月21日～6月6日

★★★★★

2016年に韓国で放送されたドラマ『記憶～愛する人へ～』を日本版としてリメイクした作品。本庄英久(中井貴一)はテレビ番組にもレギュラー出演する有名な弁護士。ある日道に迷い、頭が混乱して行き先が分からなくなってしまう。その日を境に色々な症状に悩まされ始め、親友の脳外科医から、若年性アルツハイマーと診断される。本庄はかつてひき逃げ事故で幼い息子を失った悲しい過去がある。そのことが原因となって妻(松下由樹)と離婚してしまい、その後再婚した妻(優香)との間には二人の子供に恵まれている。今まで日々仕事に忙殺され、全く家族を顧みずにいたが、病気になって初めて家族の大切さを実感する。改めて家族と向き合うと同時に、本庄はすべての記憶を失ってしまう前に、未解決のまま葬られた息子のひき逃げ事件の真相を解明したいと決意し、別れた妻と共にひき逃げ犯人探しに乗り出すことになった。

映画



音楽

Almost Persuaded

アーティスト:Swing Out Sister

★★★



Swing Out Sisterの10年ぶりかつ10作目のアルバム。メインヴォーカルのCorinne DreweryとキーボードのAndy Connellを中心としたメンバーのSwing Out Sisterの音楽はJazzとして位置づけられているが実際にはポップやポップロックの要素が強い。そのメロディアスでセンチメンタルなメロディが日本でも人気となり、特にNow You're Not Hereが真昼の月というドラマで主題歌となって一躍人気バンドとなった。今作もこれまでの流れに則った内容ながらさらに大人の雰囲気を持っている。特にタイトルソングのAlmost PersuadedとAll in a Heartbeatは彼らの美しいメロディが強く出た秀作。アメリカのビルボードJazzジャンルでは7位を記録している。



【第184回】 金の生る木の功罪

暫く前から我家の居間に、直径10cm程の丸い鉢に納まる若い『金の生る木』が加わりました。その名が通称に過ぎないと理解していても、僅かながらひよっとしたらという期待を込めて、夏になりそれぞれの茎の先に密集して咲く淡桃色で星型の花を楽しみにしています。正式な日本名は「フチナシベンケイソウ」と少々地味ですが、花言葉は「一獲千金」とさすが。風体と呼称が全くそぐわない多肉植物の奇跡に思いを馳せながら、このところ何かと気に掛かって仕方がないのが、発行実体が不明でありながら資産や投機対象として注目され、間もなく誕生から10年目を迎える『Virtual Currency (VC) = 仮想通貨』です。ただし英語圏では、VCに対し暗号法が基本であることから『Cryptocurrency (Cc) = 暗号通貨』という呼称が一般的。

通常通貨といえば、各国の中央銀行が独占的に発行する紙幣や貨幣を指します。それに反し製造された場合全て偽造通貨として摘発され、製造及び使用した者も犯罪者として訴追されます。ところが日本では、世界に先駆け厳格な通貨管理を定めた法制が一部改正され、昨年の4月からVCを日本銀行が発行する法定通貨に順ずると認め、それに伴う取引所等の認可が一気に進みました。2009年にVCとして最初に流通を始めたのが『Bitcoin

(Bc) = ビットコイン』で、現在でも発行数及び価格総額に於いても第一位を保っています。

今年1月26日、被害額580億円という巨額のVCの盗難事件が発生し、その後の追跡劇と合わせ大きな話題となりました。被害を受けた取引所『コインチェック』の発表によれば、秘密鍵と呼ばれる管理する側のパスワードがハッキングされたのが原因でした。この被害から改めて明らかになったのが、仮想である通貨そのもの持つ優位性と完璧さを求められる管理の難しさでした。この時大量に流失したのは『Bc』とは違う『NEM』というVCで、現在1000種を越す多種多様な通貨の一つ。僅か9年間半で『Bc』から始まり1000の大台に乗ったのは、その間如何に多くの発行者が新たな通貨作りに挑んだか解ります。ということは、誰にでも好みの通貨を創作し流通させることが可能です。旨くすれば仮想通貨こそが金の生る木、瞬間に資産100億円を築くのも夢ではありません。とはいえ下手をすると、容赦なく全てを失うのも確かです。

仮想通貨は是か非か、その決め手となるのはコンピューターを何処まで操れるかにかかっています。『Be』を創作したと信じられている『サトシ・ナカモト』は、コンピューターネットワークを管理する公明正大な、公開された『ブロックチェーン』と名付けた通貨取引の全てを10分毎に記録する帳簿を思いつきました。このシステムは、特定の個人や組織の管理下でしばしば起こる、記載の誤魔化しや改竄を多人数の目で防止するのを可能にします。更に全てのページに記入される、複雑な計算で導き出したデジタル署名により、記載内容の正確さが担保されます。コンピューターの中のみ存在する仮想通貨を、取引に応じて出し入れするウォレットもまた仮想。バーチャルな世界を想いのままに切り回すには、コンピューターに熟達するしかありません。そうなれば楽に仮想通貨も楽に操つれ、想わぬ収入に恵まれるやもしれません。ただし無理な深追いだけは、くれぐれもご注意を。

Travel Centre International

▶▶▶ 格安航空券 取扱い中! ▶▶▶
※弊社では、別途発券手数料は頂いておりません。

弊社で "国際線航空券" をご購入頂いた方は、
海外旅行保険を 20%割引致します!

▶日帰りツアー/国内旅行
シドニーの他、ケアンズやメルボルンのツアーもあります。

▶TCI オリジナルツアー
ブルーマウンテンや土ボタル、ハンターバレー、空港送迎等の専用車手配も承っております。

▶海外旅行保険取扱い中

Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW
Tel 02-9267-7751
Email: tci.travel@bigpond.com
<http://www.tcisvdney.com/>

お気軽にお問合せ下さい!

DISCOUNT

日本食販売

JCS会員様 特別ご優待

お買物合計金額より5%割引!!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

今月の新商品

ミツカン
ブルーベリー酒

忍香ふわり
香ばし海苔味

特産三ツ尖
青森県産玉露

マルちゃん 焼そば名人
ソース焼そば

ご来店の際、新緑でのメルマガ登録のお客様には
もれなく10%offのバウチャーをプレゼント。

J-Top Trade Australia Pty., Ltd. Unit 3, 26 - 32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph : 02-9317-2500 / Fax : 02-9669-1988 Email : info@jtt.com.au
営業時間: 月~土 10AM - 5PM 日祝休 *駐車スペースあり

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子 ● soramame

第90回 キドニー豆と玄米のロールキャベツ

まだしばらくは寒いシドニーの冬を暖かい料理で乗り切りましょう。今回は少し手が込んだ、豆と玄米ごはんを入れたロールキャベツです。野菜だけでも食べごたえあります。玄米ご飯が余った時のリメイクにも♪

【材料】 4~5人分

- A** 乾燥キドニー豆 120g/水 500ml
B キャベツの葉 5枚/水 750ml
 パスタ 2本程度(4等分に折って、楊枝代わりに)
C タマネギ 1個(みじん切り)
 パセリ 2~3本(茎はみじん切り、葉は飾り用に)
 マッシュルーム 5個(みじん切り)
 オリーブオイル 大さじ1/シーソルト 小さじ1/2
 醤油 小さじ1/コショウ 適宜
 玄米ご飯 150g(炊いたもの)
D ベイリーフ 1枚/塩麹 大さじ1/醤油 小さじ1
E チェリートマト 10個

【作り方】

- ①Aの材料を圧力鍋に入れて蓋をして火にかけ最大圧力に達したら弱火にして10分煮る。火を止め自然に圧が下がるまで待ち、その後30分休ませてザルに上げる。
- ②Bの水を沸かしてキャベツを入れてしんなりするまで茹でる。葉はザルに上げ、茹で汁はボウルに取り分けしておきストックとして使う。
- ③キャベツの茎の部分を薄くそぎ、そいだ茎はみじん切りにして具にする。
- ④フライパンを火にかけ、オリーブオイルを入れてタマネ

ギを透きとおるまで炒め、パセリの茎、マッシュルーム、キャベツの茎、調味料を加えて、マッシュルームが柔らかくなるまで炒める。



⑤煮上がったキドニー豆を大きなボウルに入れて粗くつぶし、④の炒めた具と玄米ご飯を加えてよく混ぜる。具を5等分にしボール状に丸めておく。

⑥茹でたキャベツの葉で⑤の具を巻き、巻き終わりを楊枝代わりにパスタで留める。

⑦大き目の鍋に巻いたキャベツを並べ、取り分けておいたキャベツのゆで汁を注ぎ、Dの材料を加える。落し蓋と鍋の蓋をして火にかけ、沸騰したら中火にし10分煮る。チェリートマトを加えさらに5分煮る。

⑧ロールキャベツとトマトを皿に盛り付け、キャベツの上に飾り用のパセリの葉を添える。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養生」「正食法」のことです。穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしているうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい。詳しくはウェブサイトをご覧ください。

→ www.soramame.com.au

外食日記



Chef Ceylon

住所: 42a Aurelia Street, Toongabbie, NSW 2146

電話: (02) 8840-9576

営業: 毎日 10:00 - 21:00

予算: \$20

雰囲気 7

料理 7

サービス 4



今月はToongabbieにあるスリランカ料理です。

最近オープンしたからか或いは日曜日の午後だったからか、最初に注文した料理は全てなくて、暫くしてから変更を余儀なくされました。結局食べたのは、ラムカレー、ラムビリヤニ(写真)、フィッシュケーキ、チャイです。ココナッツオイルがベースのラムカレーは、生姜がアクセントに効いていてマイルドな口当たりでしたが、後味に辛さがしっかりと残りました。

ゆで卵が丸ごと入ったラムビリヤニは、見た目のインパクトがあります。パラパラとしたお米に骨付きの柔らかいラム肉がしっかり入っていました。段取りの悪いのが気になりましたが、料理は全体的に美味しかったです。店内は綺麗で、スタッフだけでなく、お客さんもスリランカ人が多いように見えました。



仏教語からできた 日本語 その151

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長



香水(こうずい)

現在は、女性の身だしなみやおしゃれに必須アイテムの香水ですが、この香水は元々仏教の言葉として紹介され、本来は「こうずい」と発音します。サンスクリット(梵)語のGandha-vari(ガンダヴァーリ)の訳語として登場し、その意味はというと、様々な香を混ぜた水のことを表す言葉でした。寺院や家庭の仏壇の御本尊である仏様に捧げられるものの一つであり、多くは金銅製の瓶に入れて仏様の前に安置してあります。かの鑑真和上が伝えたところによると、檜(しきみ)という照葉樹の一枝を刺すことにより瓶の中の水が香水となるとのこと。この水は聖なる水であり、仏前に供えられる他、身体の清浄を保つために身にふりかけたり、仏具、仏殿を清めたりするのに用いています。また、平



唐招提寺に安置されている国宝「鑑真和上像」

安時代以降の仏画を製作する際には、高僧らが、香水で仏様を描いて画紙や、絹本を清めるといった儀式も行われていたとのこと。

「こうずい」という現在の呼び方は、江戸末期以降にされるようになり、日本最初の和英辞典であるジェームス・カーティス・ヘボンによって編纂された『和英語林集成(わえいごりんしゅうせい)』には「Kosui」と記してあって、「コロンのようなPerfumed water」と説明されていました。

因みに、仏法の功德を香に喩えて、法を聞くことを聞香(もんこう)と言いました。日本語の「香を聞く」というのはその訓読から生じた言葉とされています。

合掌



檜が刺してある香水の入った金銅製の華瓶(けびょう)一對



ジェームス・カーティス・ヘボン
(James Curtis Hepburn 1815-1911)氏

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 138

主任弁護士 林由紀夫(H & H Lawyers)

Q:60歳になる父がいます。母は10年前に他界しています。この父が、近所に住んでいる女性と親しい仲になっており、ついに「俺はこの人と再婚するつもりだが、どう思うか?」と言って来ました。父が再婚するにあたり、法律上、遺産相続に関してどういった影響があるのでしょうか?

A:相続法は州により異なるところがありますので、以下はNSW州の相続法についてご説明します。

一般的には、結婚・再婚をしますと、それ以前に作られた遺言状が無効になります。つまり、もし再婚後に新しい遺言状を作らずにお父様が亡くなった場合、遺産相続は相続法に従い決められます。この場合、再婚相手が遺産の半分以上を相続することとなります。

しかし、もしもお父様がこの方との結婚を思いとどまったとしても、お二人が2年以上の「内縁関係」にあった場合や、その内縁関係がRelationship Registerに登録されていた場合には、正式に結婚をしていなくても、この方には配偶者としての相続権があることとなります。

もしお父様が遺言状に、例えば「財産の100%を娘に遺す」としたとしても、上記のように内縁関係が認められる場合には、この方にはFamily Provision(日本での遺留分に似た制度)に基づき、遺産の一部に対して請求権を持つこととなります。つまり、遺言状に基づき、故人は自由にその遺産を分配できない可能性があるということです。従い、お父様がその方と結婚されたり、内縁関係にあった場合には、あなたへの相続に対する影響は回避できないと思ってください。

もし、可能性は別として、お父様とこの方の間に新たに子供が生まれたりしますと、あなたの法廷相続割合は更に少なくなります。ちなみにその方に、お父様との血縁関係が無いお子さんがいて、お父様と同居し、且つ扶養家族として生活をするような場合、その子にもFamily Provisionに基づきお父様の遺産に対して請求権が生まれます。尚、親族に限らず、お父様が亡くなった時点でお父様と「Close Personal Relationship」にある人であれば、Family Provisionの請求権が存在することとなります。但し、請求権が認められるか否か、また、どの程度認められるかという点については、最終的には裁判所が決めることとなります。

もう一つ重要なポイントとして、もしお父様がその方と結婚した後に、例えば認知症などを患い、判断能力が欠如するようなことになった場合や、事故に遭った場合(事前に委任状等が作成されていない限り)、それらに関する医療判断については、その再婚相手の判断が子供たちよりも優先されてしまいます。そうした際の争いを避けるためにも、今のうちに委任状を作成されるよう、お父様に勧められては如何でしょうか。

暮らしの医療

経皮的左心耳閉鎖術 (Watchman device)

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

心房細動は不整脈の中で一番頻繁におこるものです。高齢者に多い疾患ですが、30～50才頃からおこるケースもあります。高血圧や何らかの心臓の疾患がよくある合併症ですが、このような要因がなくてもおこることもあります。

心房細動がおこっているときは心筋を刺激して収縮させる電流が両心房の中で環状にぐるぐる回る旋回回路(Reentrant circuit)が複数出現し、心房がうまく収縮できず、1分間300～600回の周期で細かく震えている状態(細動)になります。この状態では心房の中に血液が淀み、血栓ができやすくなります。もしこの血栓が左心室、動脈へと移動し、いずれ脳の血管に到達すれば脳内の動脈を詰まらせてしまい、脳梗塞がおこります。

非弁膜性心房細動(Non-valvular atrial fibrillation)の標準的治療は抗凝固薬の投与で、血栓ができることを防ぐことです。はじめはワーファリンという薬が使われて

いましたが、最近ではDirect oral anticoagulant、DOACと呼ばれる新しい抗凝固薬が登場しています。このような薬は血液をサラサラにして血栓ができにくくしますが、逆に出血がおこりやすい状態にもなります。ワーファリンを使用する場合、定期的に血液検査をしながら治療効果をみる必要がありましたが、新しいDOACではそのような煩わしさがなくなります。それに加え、DOACの方が出血の合併症が少ないようです。それでも、この薬の作用により、出血がおこりやすいという心配があります。特に以前に脳出血を起こした人、胃潰瘍などから吐血、下血をおこした既往歴のある人、それに足腰が弱くて転倒しやすい人などには使われなかったり、よほど注意して使わなければなりません。

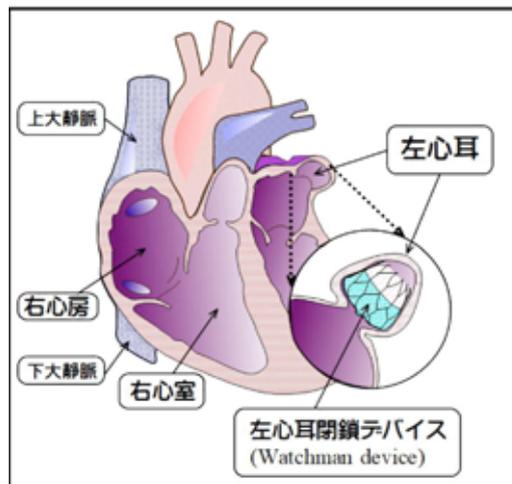
経皮的左心耳閉鎖術

心房細動で血栓がおこるとき、90%は左心房から出ている左心耳という袋状の部分にできます。この左心耳を閉鎖しておけば血栓がこの部分にはできなくなります。経皮的左心耳閉鎖術とは上の写真に見られるWatchman deviceという傘状の器具を左心耳に挿入して左心耳の入り口を塞ぐ治療法です。血管カテーテルの先にこのデバイスは閉じた状態で設置されています。このカテーテルは鼠径部の大腿静脈から入れ、右心房に到達させ、心房中隔を破り、右心房から左心房へ進ませま



す。そしてこのWatchman device を左心耳の入り口まで持って行き、そこでリリースすれば傘が開き、左心耳の入り口が塞がれます。この治療中は超音波映像でカテーテルの位置を確認し、デバイスが左心耳に到達したことを確認しながら操作が進められます。1～2カ月たつとこのデバイスの表面に上皮化がおこり、膜ができて完全

に左心耳が塞がれます。それまでの期間は抗凝固剤を使わなければなりません。45日目で再び超音波検査をし、デバイスが確実に左心耳に定着していることが確認できればこのような薬を止めることができます。その後、6カ月のあいだ血小板凝集抑制薬を続けます。この治療法は心房細動があり、脳梗塞がおこる危険が高くて何らかの理由で抗凝固剤が使えない人に適しています



経皮的左心耳閉鎖術が不適合な場合

- *すでに心臓の中に血栓が認められる場合
- *心房中隔欠損、あるいは卵円孔開存、あるいはこの欠損症の修繕が行われている場合
- *左心耳の形が不適合な場合
- *技術的な理由で超音波検査ができなかったり、感染症があつたり、出血の危険が高いためにカテーテルを挿入できないような場合

経皮的左心耳閉鎖術による合併症

- *カテーテルを挿入した部分からの出血
- *感染症
- *心臓組織の損傷
- *デバイスの移動(左心耳に定着しないで心臓の中で動いている状況)

なお、このような合併症はまれで、一般的には安全な治療法として認識されています。



今月の喜怒哀楽 〈哀〉

息子が9歳の時に飼い始めた犬が今年で14歳。子育てや仕事で髪を振り乱しいつもギリギリのタイミングで息つく間も無く突っ走ってきた私の元でよくもまあ14歳まで元気でいてくれたと感謝しかない。今年思いがけない引越しがあり、不安そうにウロウロしていたが、来月ようやく新居に移るとワンコの大好きな公園の真ん前の家になる。それまであとひと月ほど、どうぞ元気でいて欲しいと祈りながら過ごす毎日。いつもジッと私のことを見つめ、家族の誰よりも私の裏も表も知っている存在。あるがままの私を受け入れてくれて常に後腐れなく笑顔で対応してくれる姿は時に悟りを開いた仙人のようにも感じる。春夏秋冬と季節が巡るようにワンコの一生にもまた旅立ちの時期が訪れるのはわかっているけどこのまま時を止められたら…と願ってしまう冬の夕暮れである。(みさこ)

編集後記

▼去年初挑戦して何とか完走できたことに気を良くして今年もまた性懲りもなくシドニーマラソンにエントリーをした。そんな折、東京オリンピックのマラソンや、競歩などの開始時間が早まるとのニュースが発表された。今年の日本は夏休み前にもかかわらず真夏日それも猛暑日が既に何日も続いていて熱中症で命を落とす人も出ているという。また、その前にあった豪雨による影響もあり想像を遥かに超える甚大な被害が出ている。この場を借りまして被災者の皆さんに心よりお見舞い申し上げます次第です。このニュースを見ていて懸念したのは、もしオリンピック本番も今年のような暑さだった場合のマラソンを走る選手たちのことである。猛暑の中、本当に完走できるのでしょうかと早くも心配してしまった。今年の気圧配置がたまたま偶然にこのような異常な事態を招いてしまったようであるが、地球温暖化も一つの要因となっていると考える。最近問題になっているマイクロプラスチックのこともそうだが、一刻も早く地球に優しい生活環境作りができるよう私達の生活を見直していかなければ取り返しのつかない時期に来ている。(走ろう会)



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

シドニー日本クラブ役員

名誉会長	竹若 敬三(在シドニー日本国総領事)
相談役	Chalker 和子／水野 亮三
会長	水越 有史郎(教育支援委員会代表)
副会長	渡部 重信(事務局・編集委員会編集長)
副会長	平野 由紀子(JCSレインボープロジェクト代表)
理事	多田 将祐
理事	川上 正和
理事	Joannes えみ
理事	光岡 由紀子(JCSレインボープロジェクト幹事)
専門理事	林 さゆり(親睦の会会長)
専門理事	Fraser 悦子(コミュニティーネット幹事)
専門理事	Costello 久恵(JCS日本語学校シティ校代表)
専門理事	Cox 由紀子(JCS日本語学校ダングラス校代表)
専門理事	水越 有史郎(JCS日本語学校エッジクリフ校代表)(兼任)
事務局長	藤田 結花(会計・事務局長)
監事	会計監査(岩佐 いずみ／Richter 幸子)
クラブ代表	シドニーソーラン踊り隊(水越 有史郎) JCSフラアロハ(Gault 良子) ソフトボール部(加藤 雅彦)
編集委員会	編集長(渡部 重信) 編集委員(水越 有史郎／西牟田 佳奈／佐藤 薫／大塚 藤子 林 由紀夫／多田 将祐／マーン 薫／坂口 潤／齊藤 直子)



投稿原稿募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じ

ていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: editor@japanclubofsydney.org

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000

Phone: 02-9264-9601

Email: info3@able.net.au WEB: https://able.net.au

①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン:7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。

②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。

【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に!

【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。

★詳しくは、WEBをご確認ください!

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting

Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9223-7448

E-mail: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる
特典です。ぜひ、ご利用ください。

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。

また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)。日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/を見てください。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fulloffbooks.com.au

シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。

このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。

店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント!お気軽にご連絡下さい。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500

Fax: (02) 9669-1988

Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。

メルマガを登録して頂いたお客様には、お得な情報を随時お送りいたします。ご来店の際にぜひご登録下さい。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

NBCA PTY LTD

Suite 41, Level 1, 45 Chandos Street, St Leonards 2065

Phone: (02) 8007-5363

担当: 人材(加藤)、ビザ(山口)、留学(山口)

Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au

ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

Noriko's Hair Salon

Shop 6, Level 1, 25-31 Florence Street, Hornsby 2077

Phone: (02) 8924-5189

http://norikohairsalon.wix.com/hornsby

JCS会員の方のみ、初回全サービスを通常料金より10%OFFとさせていただきます。お支払いの際は「JCSだより」掲載のこの会員特典をご提示ください。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時~18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長(editor@japanclubofsydney.org)
または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$10) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$10, total \$113 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくはっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc.

BSB No: 032-002 Account No: 51-3156